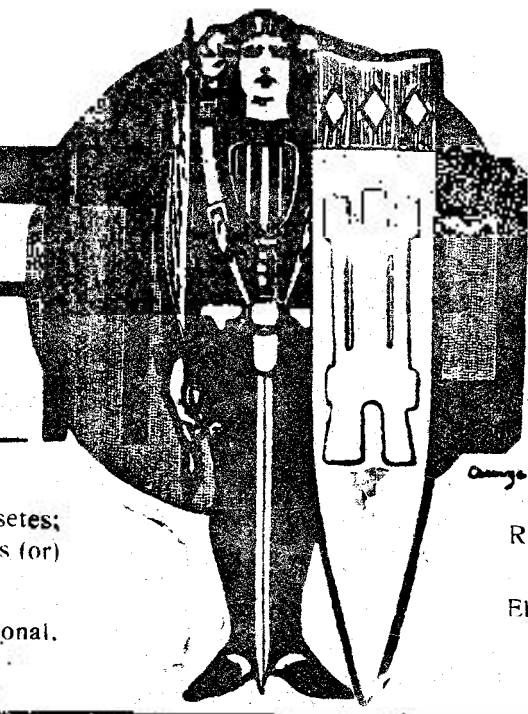


# BALLARAS SITGES



PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES: trimestre, 1'50 pessetes;  
 ESPANYA: any, 7 ptes.; AMERICA: id., 2'50 pesos (or)

ANUNCIS. ESQUÉLES, REMESOS I RECLAMS  
 segons tarifa establerta i a preu convencional.

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ: PARELLADAS, N.º 24.  
**Telefon n.º 337**

Els treballs es publiquen baix la exclusiva i responsabilitat  
 dels i respectius autors. No 's retornen els originals.

## Mai és tard...

Mitg any de coll ha sigut el temps necessari, després de no pocs requeriments, per a que 'l aixerit i viu «primer magistrado» dongués al públic els comptes oficials dels festetjos celebrats en la darrera Festa Major, o sigui la de l'any 1919, i en quins ingressos, en honor de Sant Bartomeu, hi ha encolomat els neulers del banquet celebrat l'Abril de 1918 amb motiu de posseïonar-se de les seves cases els nous propietaris del carrer d'Espalter; xeflis quin import pujà a la respectable suma de 2.074'60 pessetes, o siguin quatre cents duros... ¡pico. ¡tal picol!

Altra de les coses importants que interessaven al veïnat, derivades de la Festa, era la rendició dels comptes relatius al Concert benèfic (!!!) celebrat en El Retiro en profit (!!!) de les Germanes vetlladores de Sant Josep; quina festa anava completament apart; corroboranthon lo que consta en la llessenya que de la sessió municipal de 27 de Agost publicà *El Eco de Sitges* i que diu així:

«Preguntó don José Planas si la presència de la Banda Municipal de Barcelona en Sitges comprometia los intereses del Municipio, contestandole el señor Alcalde que la cabía la gloria de haber conseguido el acuerdo autorizando dicha Banda, correspondiendo a «El Retiro» el haberla contratado con patriótico altruismo...»

Are bé; una de les causes en que vol justificar la tardança en presentar els tals comptes oficialment, és... ¡assómbren-se! conforme ell manifesta:

«La demora en rendir tales cuentas queda explicada... ante la conveniencia de que se cumpliera el compromiso moralmente contraído de destinar a fines benéficos una cantidad procedente del concierto confiado en «El Retiro» a la Banda Municipal de Barcelona». ¡Atención! «Es muy cierto que los cuantiosos gastos de seme-

jante alarde artístico, no permitía aplicar cantidad alguna a beneficencia, pero se halló la manera de que las Veladoras de San José, pudieran percibir el donativo de 150 pesetas en tal concepto.»

Molt de sentir és que el nom de una venerada institució es fes servir de «mingo»; poguent ben exclamar com aquell. «¿Hi ha cap pell de conill?»

Així se ha salvat l'honor... del carro; alabantse, malgrat els fracassos del Castell de foc i de la Festa de l'Aviació, l'ésser «Don »Buenaventura Juliá el alma de »ambas solemnidades...»; com també de que, mercès al seu poderiu, «... se ha logrado de la »siempre espléndida sociedad El »Retiro un donativo para las »Hermanas de San José, en compensación a la falta de beneficios...»

Després d'enterar-se'n de lo transcrit, Sitges pod dormir alegre i confiada. el poble està salvat. I cal agenollarse davant de aquest nou Angel bufador. Degut a ell, mercès a la seva persona, per les seves gestions, les Germanes vetlladores de Sant Josep han percebut l'explèndit donatiu del Concert benèfic de El Retiro a càrreg de la Banda municipal de Barcelona i amb un plè a vessar; devent ésser tan gròs el deficit, que ni han pogut tenir el civisme de ferlo públic.

Ah: i l'àpet de les Cases Barates sols haurà costat 353 pessetes al Municipi, ja que la clarividència del «primer magistrado» és tan portentosament portentosa, que de l'un any per l'altre ja sab lo que ha de succeir, com en aquest cas ha demostrat, doncs en la partida de surtides n'hi ha una que diu: «Saldo de la fiesta »de entrega de llaves de Casas

»Baratas a cargo de esta recaudación, 615'20 pesetas».

¡Tira peixet! Prop de 500 duros costà l'àpet de Cases Barates, que en mitja hora fou cruspit, quan aquesta quantitat podia haver servit de fonament per a adquirir terrenys on construir altres barates vivendes!...

Rès: és el sistema julianesc: ¡visca el rumbo... i anar a demanar almoyna!

## ¿Es possible?

Està passant un fet escandalos, que's comenta amb indignació, no solsament aquí, sino a Vilanova, aont aquest dia un'alta personalitat execrava públicament la conducta del cacic sitgetà, en un afer, que per totes les trasses resulta bastant brut.

Un minyó del reemplaç de 1919 exposà ja fa temps una excepció sobrevinguda, la que, acceptada per la Comissió mixta, s'ordenà a la Alcaldia que's tramités en la forma acostumada.

Doncs bé; una cosa tan senzilla, ja sia per mala fe o per ignorància inexcusable, s'ha dilatat indegudament, i el pobre jove ha tingut d'anar al servei contra tota raó, deixant a sa pobra mare sens amparo i amb la aflicció que és de suposar.

L'expedient s'havia de veure a la Comissió, però dona la casualitat que sempre hi falten documents, per culpa de l'Alcaldia o de les oficines municipals (és igual) i's té de suspendre 'l fallo, perdent-se 'l temps, i mentrestant el minyó referit no torna del serveimilitar.

Per a formar aquest expedient, que en les oficines del poble més petit s'instrueixen amb urgència,

s'han passat aquí una pila de mesos, i encare està mal tramitat.

Què passa? De què serveix la Casa de la Vila, aont tan grossos disbarats s'hi cometen, no sabem si a gratient? Es qu'e'l cacic hi cobrà'l barato en tot això, segons se diu, i te un interès directe en que no 's resolgui? Ell donarà la culpa als empleiats, i sobretot al «Passarell», qu'és el que usufructua les Quintes; però la gent, que no està per raons, hi veu en tot això una espècie de «chantage».

I això que's tracta d'una qüestió humanitària. Quina barra i quin desgavell!

## La caixa buyda

El company forner que sempre serveix de tapa-bruts del califa, digue en una de les darreres sessions que faltava una clau de la caixa i que s'obligués a retornar-la al qui suposava que la tenia.

Està de broma el *compañero!* En lloc de la clau, per què no pregunta aont són els diners de la caixa, de quina manera es fan els arquetxos (?), i si's paguen els comptes dels industrials en lloc de gastar-se els diners en xeflis i xerinoles. Valdria la pena de saber per què no acceptà que's fes, temps passat, un arqueix extraordinari, en presència de notari i testimonis, com se li proposà des de aquestes columnes. Allavors haguera pogut presentar vots de gràcies al seu amo, per la *fideli-tat* amb que administra.

Venir-nos amb el quènto de les claus en les presents circumstàncies, és senzillament ridícul. An els fondos comunals es aont té de interpelar.

Com també és ridícul retreure en sessió assumptes de la Societat dels Naufrechs, en que res hi



té que veure l'Ajuntament, i quan ni ell ni cap socialista ne són sociis i ni han donat mai cap peseta per a fomentar el Salvament i els gastos que ocasiona un obra tan humanitària.

Pobres mariners, si s'haguessin tingut de refiar dels capitosts de la *Casa del Pueblol* No tindrien caseta, ni bot salvavides, ni aygua a mar, potser.

Una cosa és predicar... i altra dar coca ensucrada.

## Sessions de l'Ajuntament

ORDINARIA DEL DIA 3.

La presideix l'Alcalde, assistint-hi els regidors Bosch, Carbonell, Planas, Roca i Planas Robert.

Aprovada l'acta anterior, se llegeix i es passa a discussió els presupostos per a l'any 1920-21. Tot ell està calcat i es fa servir el presupost vell, per lo que els capitols, que ara estan augmentats, hi han uns apuntaments. En el Presupost d'ingresos, que és d'un feix de pesetes, tot lo relatiu al Cementiri és augmentat amb un 20 per cent. Les llicències o permisos per a fer obres també és pujat amb un 20 per cent d'augment. En els carruatges i animals se'ls aplica la tarifa de 10 pessetes anyals, als grossos, i 5 als petits, si no paguen contribució. además 30 pessetes als autos i camions o cotxes per dos cavalls de tir; 20 pessetes als motos, síclcars i cotxes per un cavall; i 3 pessetes les bicicletes. A la temporada d'estiu, els que visquin a Sitges i tinguin auto i resideixin un mes a la vila, hauràn de pagar també les 30 pessetes; poden preferir, si volen, el pagar un ral d'arbitri d'entrada, a la vila, cada cop que hi entrin. A les casetes i toldos s'hi posa un arbitri de 6 pessetes a 12, tot junt, més grans, a preus proporcionals. A les «aometides» elèctriques s'augmenten segons els cavalls de força, i cas de trasllat, s'han d'abonar 100 pessetes. S'estableix el nou arbitri anomenat de *plus valua*, que permet als Ajuntaments l'aplicar un 5 per cent sobre els valors de terrenys i solars. També son posades en presupost 15 000 pessetes aplicades a les finques urbanes que havent augmentat de valor paguen la mateixa contribució antiga.

En Planas Robert, a mida que han anat llegint-se els articles, ha demanat que lo consignat per guarderia rural es fes cumplir, que li sembla excessiva la quota dels autos de temporada, per quan poden estar inscrits en altres poblacions. En els toldos entén que haurien de fixar-se els metres quadrats, per a aplicar la tarifa.

En el *plus valua*, té el dupte de que si és d'aplicació en petits Ajuntaments.

En Julià li contesta que hi constarà, es tindrà en compte i la practica ho dirà.

En Planas Robert, en el recàrreg sobre finques urbanes, entén que hauria de dir-se quota o suscripció voluntària.

L'Alcalde creu que'ls propietaris s'avindràn bonament a pagar aquest recàrreg al Municipi, per quan havent augmentat les finques de valor, paguen una contribució molt petita, i que paguen, per exemple, 10 pessetes al Municipi, quan directament haurien de pagar 40 o 50 pessetes al Estat. Constarà l'opinió.

Es dona lectura a la relació dels gastos, d'entre els quals se ha suprimit el sou de un auxiliar de Secretaria, antiga consignació del Secretari del Jutjat.

En el capítol de llimpiesa s'augmenta en 5 pessetes mesals el sou de la dona que fa la neteja; i se hi consignen les 500 pessetes per gastos de representació, votant En Planas Robert en contra.

Els sous dels empleats municipals han sigut augmentats en la següent forma: sis duros al mes el dels agutzils i guardatomes, tres el dels oficials de Secretaria, dos el del peó «Xic de l'Esca», i un el de l'altre peó (fosser).

En Planas Robert demana que l'augment es faci extensiu al Secretari de l'Ajuntament; contestant la Presidència que amb els anys es veurà, doncs com que la plaça va obrir-se per concurs i fixant el sou, no té dret el Secretari a augment de sou, ja que s'ha conformat amb les condicions anunciades (juxpa!)

Les consignacions per enllumenat i arbrat han sofert augment, i la per vigilància nocturna se ha posat a 800 pessetes.

En Planas Robert diu que com sigui que atès el dèficit dels serenos l'any últim, queden 320 pessetes, entén que resulta molt esquitit l'augment que aquets puguin percebre.

En Bosch diu que aquest any no hi haurà gasto de materials, que'l sou del sereno serà augmentat amb una, dugues o tres pessetes setmanals i que's farà una consulta al veïnat per a veure si vol pagar més.

En Planas Robert diu que no cal refiar-se de la suscripció, i que no considera respectable la quantitat consignada, i ja que s'ha de fer, fer-ho be d'una vegada.

En Bosch retreu que quan manaven els antics d'En Planas la consignació era més baixa i mai mancaven quartos, i després que manen ells, la recaudació anà baixant.

En Planas Robert diu que la realitat és que s'han d'augmentar els jornals dels serenos i que lo que's recaudarà és fictici, i els números no son aproximats a la realitat, ja que 320 pessetes distribuïdes per quatre homes, durant l'any, ben poc toca.

S'aprova aquest article amb el vot en contra d'En Planas Robert.

En Instrucció Pública es torna a posar el sou per a el Mestre Auxiliar d'Escoles, havent hi en altres capítols poques modificacions.

En Planas Robert diu que al venir per a estudiar els Presupostos, es trobà en que tot eren notes, ja que per una sola lectura ho n'hi ha prou, i ho farà quan se discuteixi a la Junta Municipal.

En Julià diu que a Secretaria trobarà tots els datos. S'acorda exposar els Presupostos al públic per 15 dies, als efectes de reclamació.

En Planas Robert diu que podria fer-se un Presupost extraordinari relacionat amb el Matadero.

L'Alcalde li prega desisteixi d'això, perque l'Estat sumaria i aleshores s'hauria de nomenar un Comptador.

S'aprova la recaudació de Consums del mes de Febrer, que puja a 3.863'88 pessetes.

S'aproven els comptes de l'últim semestre de 1919 del representant a Barcelona del Municipi, don Andreu Subirachs.

Es concedeix permís a don Rafel Llopis Torralbas per a modificar la façana de la seva casa del carrer de Parelladas, xanfrà al de Sant Pere, i a don Francisco Mirabent per a edificar una casa al solar del carrer de Sant Bonaventura, 30, i a don Ramón Martí per a fer obres al carrer de Tacó, 3.

En Bosch, en nom dels quintos que han ingressat en Caixa, dona mercès especialment a l'Alcalde per les atencions rebudes. Constarà en acta.

El mateix regidor demana s'activi el fer les clavegueres a l'encreuament de les carreteres i també proposa el susdit *concejal teniente* que com l'arma dels serenos és deficient, se'ls compri una petita pistola

*browning*, que serà un'arma moderna i podran defensar-se.

En Planas Robert diu que per a aquets empleats ja existeixen les armes revólvers, dites de reglament, que per ells son més practiques i de més servei.

En Julià diu que's donguin facultats al encarregat del servei de vigilància, i s'acaba la sessió.

## Remès

Sr. Director del setmanari

BALUART DE SITGES:

Destjariem insertés el present remitit en el periòdic que tan acertadament dirigeix, manifestant-li que sobre el mateix concepte n'hem adreçat un altre a la direcció de *El Eco de Sitges*; per lo que li quedarà altament agrafida

*La Junta del Sindicat Musical.*

Llegit l'escrit que baix el pseudònim de «Catrota» ha publicat el setmanari *El Eco de Sitges* de la setmana passada, aquesta Junta indignada en extrem pels molts desacerts que'l senyor «Catrota» ha fet constar en la cèlebre «Crònica Carnavalesca», protesta i demana al senyor «Catrota» una rectificació d'alguns punts que en sa ridícula escriptura ha fet figurar. Ha de pensar el «Cap gròs» que els musics que varen quedar vagants el dia 8 de Febrer, no va ser el nostre acertat Director qui'ls va acaparar, com vostè menciona, sino un estol de joves entusiastes del «Cabinet de Dalt» que varen sapiguer quedar molt més bé que'ls principals membres de la Junta del «Caset de Baix», que després de tancar contracta a mitja Banda per a amenitzar els balls de dit Centre Recreatiu, burlantse de nostra organització contracten Bandes militars; en cambi les nostres protestes i els nostres drets que hauriem pogut fer prevalèixer, no varem volguer realitzar-ho, en sò de pau i d'harmonia, però al veurens injustificadament atacats per mèdi de la repugnant mentida i rícrminat nostre Director, protestem enèrgicament.

I referent al brillant paper, que segons En Catrota yarem fer a Vilanova, devem manifestar li que tal vegada seria pels propis mèrits dels individus que formaven la Banda, perque amb el senyor Montserrat no varem tenir ni un assaig.

I per últim devem exposar que estem altament satisfets del gust artístic i direcció de nostre mestre En Manuel Torrents; aixís és que ja està enterat el «Cap gròs» de les verdaderes veritats, com aclaració de la seva cèlebre «Crònica Carnavalesca».

LA JUNTA:

## Dietari de la vila

DISSABTE

Com a protesta a uns deshaucis que havia d'efectuar el Jutjat, a quarts de onze del matí han plegat del treball tots els obrers del ram de calçat, fent cap an el lloc ont aquells havien de tenir efecte; sense que s'agi registrat cap incident lamentable.

A la tarde han reprès tranquilament la feyna.

DIUMENGE

Per a celebrar la reaparició de la Revista del Centre de Lectura de Reus, un bon nombre de socis de aquesta en-

titat, entre ells l'aplaudit autor dramàtic D. Pere Cavallé, passen el dia en la nostra vila, visitant «Marycel», el Cau Ferrat i tots els llocs més notables de la població.

† A les dotze del matí és couduït a sa darrera estada el cadavre de l'estimat compatrici D. Joan Pañella i Carbonell, mort air a la edat de 70 anys i després de haver rebut els Sants Sagraments.

Als seus afligits fills, germans i demés familiars els transmetem el testimoni de la nostra condolència.

\*\* En el Prado Suburense, junt amb la sessió de Cine de la tarde, pels joves aficionats de la secció L'Empelt es posa en escena la graciosa comèdia «Sebas al cap», que'l públic celebra.

No obstant, hem de recomanar als joves aficionats, apreciats amics nostres, una mica més d'estudi dels seus respectius papers i en cambi una mica menys de cantarella en el recitat.

DIARS

Llest ja l'arreglo del Passeig del Doctor Robert per la brigada dels peons, se ha començat el de alguns carrers; que ho necessitaven força.

DIENES

A primeres hores de la matinada algú ha intentat fer una visita als xalets del Sr. Fernández, dessegur per a carregar quelcom de lo que no era seu.

Descobert a temps, el lladregot ha tingut de refiar-se de la lleugeresa de les seves pròpies cames per a no ésser atrapat i escarmentat degudament.

† A les cinc de la tarde són conduïdes al camp del repòs etern les mortals despulles de la benvolguda i bondadosa compatricia D.<sup>a</sup> Francisca Matas Petit de Montanè, qui passà a millor vida air, a la edat de 29 anys, confortada amb els Sants Sagraments.

El fúnebre acte constitueix una sentida manifestació de condol del veïnat, posantse de relleu la consideració de que gosa la familia de la finada.

Als seus desconsolats pares i demés familiars els acompanyem en la profunda pena que els afligeix.

FRANCISCO ILL, RECADER, te l'honor de participar a la seva nombrosa i distingida clientela i al públic en general que en combinació amb el servey de RECADER va inaugurar, en benefici del Comerç i de la Indústria i en general de tota la vila, el dia 3 del mes de Janer de l'any 1920, un servey diari de TRANSPORTS RAPITS EN AUTO-CAMIÓ, admetent tota mena d'encàrregos i de carga en general.

Es reben encàrregos: a BARCELONA, Passeig de Gràcia, 46 (colmado), i Petxina, 5, cantonada Rbla. de les Flors; i a SITGES: Jesús, 15: Telèfon 343.

Encare que per lo que sembla, dintre poc ja n'hi haurà en abundància, és tan extremada en l'actualitat la escassesa que hi hà de paper per a imprimir, que a perdurar massa, es veurien obligats a sospendre temporalment la seva surtida molts setmanaris. Per a allunyar, doncs, en lo possible, la presentació de tal cas extrem, convé restringir de moment el consum de dit article; i per això avuy sòls ne donem la mitat del de costum.

## La Santa Missió a Sitges

Se han repartit unes fultes, contenint el programa general dels actes de entrada de aquesta obra de santificació disposada pel Sr. Bisbe de la Diòcesis i que's celebraran el prop-vinent dimecres, dia 10 del mes que cursa.